

【失敗个經驗】李得福原作／徐玉佳譯

記得讀三年生个時節，有一日放學轉去，看著天色會暗了，僱就學洗米煮飯。雖然從來無煮過飯，但係僱記得吾姆輒輒講：「一杯米放一杯水，洗米、洗菜最少愛洗三遍。」吾姆講个這兜話，平常時僱毋會特別去記起來，唉！今晡日嘎用得著了，就像書肚講个：「眼看千遍，不如手做一輪。」僱將米洗淨後，放入電鑊肚煮。

僱心肝肚緊想，這係僱第一擺煮飯，等一下鑊仔肚个飯係煮好了，定著香噴噴仔，特別有味緒。哪知，時間到了，鑊蓋打啊開，阿姆哀！電鑊肚个飯還半生熟，有兜鬆鬆、有兜黏黏，全部食毋得。仰會恁樣呢？打電話問吾姆，原來就係僱無在電鑊肚放一杯水，所以變到燥煮。有米煮無飯，還係尷尬，有了這擺个經驗過後，下二擺僱就毋會毋記得放水了。有這擺失敗个經驗以後，僱做事情以前總會多想，多想各種可能發生个狀況，事先考慮周全。

無想著，恁樣細心細意，還本本會失敗。有一擺，學校舉辦跳索仔比賽，比賽个項目有單人組、雙人組摺三人組。先生推派僱摺另外兩個同學代表班項去比賽。為著這擺个比賽，乜為著愛拿著好成績，逐日下課个時

節，佢就會主動湊同學去操場練習，變化跳法，轉換方向，加強練習。

到正式比賽个該朝晨，全校个學生仔都圍在操場脣，看著恁多人，佢心中偷偷歡喜，因為定著會贏。心肝肚恁樣想，其他个事情就無閒去多加注意了。比賽開始了，因為忒有自信，兩隻手拂索仔个力道無平均，跳無幾多下就卡索仔、停下來了。第二擺再過跳，還係共樣失敗了。接等个雙人組得著第三名。三人組个，又因為配合毋好，正得著第四名定定，自家敗勢到面紅濟炸，頭犁犁毋多敢看人。

經過這兩擺个失敗，佢正知頭擺人講个：「學術毋精、驕兵必敗。」乜了解著自家失敗最大个原因，都係毋罅沉穩，忒容易驕傲，忒容易看輕天下个事情。從該兩擺个失敗經驗以後，佢變到還較小心。接受任務以前，頭腦總會先考慮清楚。最重要个係佢接受失敗、會記得失敗帶來个教訓。下二擺，佢會較煞猛、較認真行向成功之路。

【好心有好報】古美珠原作／徐子涵譯

俗話講：好心有好報、壞心有惡報，正經有影哦！記得舊年避暑個時節，佢做過 个一件好事情，這下想起來還當快樂。

舊年个避暑，佢去吾姐婆屋下寮。吾姐婆歇在莊下，屋前、屋背全係田，有當多蟲仔好捉，像草蟻、蟬仔、揚蝶仔、蚋仔，佢兜逐日在外背拈揚尾仔、打草蟻。有一日，佢兜又到外背搞，忽然間，佢看著遠遠个位所有一團白色个東西在該蠕蠕動，佢摻吾老妹遽遽行兼去看。哇！原來係一隻當得人惜个月鴿仔，佢跔下去認真看，原來佢係翼胛著傷、飛毋起來了！實在還衰過哦！萬一堵著狗仔，該就死無命了！這愛

仰結煞正好？管佢三七二十一，先摻佢捉轉去正來講。

佢定定仔行過去，摻佢輕輕仔捉起來，放到手巴掌項，煞煞轉去尋吾姐婆，拜託 佢定著愛救這隻月鴿仔，帳俚係無救佢，該佢定著穩死个。吾姐婆看佢講到恁衰過， 又想佢恁善良、恁好心，就答應佢兜个要求。吾姐婆黏時就去尋藥仔來摻佢膏，藥仔 膏好正想著無籠仔，月鴿仔愛放到哪位正好呢？吾姐婆又帶等佢去街路頭，買一隻烏

籠仔，還過飼料。

佢兜逐日搵佢膏藥仔，無幾多日，佢就會在籠仔肚跳上跳下、噉噉喳喳。又過欵成禮拜，吾姐婆講厥翼胛好了，會飛了，做得搵佢放轉去。因為畜恁多日，有感情了，愛放佢轉去，實在有一息仔毋盼得，毋過無法度，鳥仔愛在外背自由自在、飛來飛去，正會快樂。故所，佢就帶等吾老妹、攞等鳥籠仔，去到該日發現佢个所在，打開籠仔門放佢出去，看著佢自由飛到天頂，吾个心情實在還快樂。

原來，幫助人个心情係恁好啊！這就係佢做過个一件好事情啦！原來，做善事毋使用當多个氣力搵錢財，只愛有愛心。在生活裡肚，隨時都有機會來做，雖然係一息仔良善个心，世界也會感覺越來越和接。佢一直都相信：「心好，命就好；心開，運就開。」毋知係毋係恁樣个緣故，該站仔，好空个事情跔等來。最先係吾爸、吾姆阿謫佢恁好心，送佢一樣禮物；續等係惜佢个滿姨又帶佢兜去麥當勞食，連考試都考到拗蠻好，佢定著還愛做當多當多个好事情，因為善有善報、好人自然有福報哦！